

Slide 1: Community Wildfire Safety Program

Slide 1: Programa Pang Kaligtasan ng Komunidad sa Mabilis na Kumakalat na Sunog

Slide 2: Local CPUC High Fire-Threat District (HFTD) Map

Slide 2: Mapa ng lokal na Distrito na Mataas ang Panganib sa Mabilis na Kumalat na Sunog

- We are going to talk briefly about high fire-threat districts in your communities and the local electric system.
- Pag-uusapan nating sandali tungkol sa distrito sa ating mga komunidad na mataas ang panganib sa mabilis na kumalat na sunog at ang lokal na sistema ng kuryente.
- Our climate is changing. In just eight years, **the area where our customers live and work** that is at a high risk of wildfire **has increased more than 50 percent**.
- Nagbabago na ang ating klima. Sa loob lamang ng walong taon, ang **pook kung saan nakatira at nagtatrabaho** ang aming mga kostumer na may mataas ng panganib sa mabilis na kumalat na sunog **ay tumaas ng higit sa 50 porsyento**.
- High temperatures, extreme dryness and record-high winds have created conditions in our state where any spark can lead to a major wildfire.
- Mga matataas na temperatura, matinding pagkatuyo na halamanan, at lubhang malakas na hangin ay lumikha ng mga kondisyon sa ating estado na anumang siklab ng apoy ay maaaring humantong sa isang malaki at mabilis na kumalat na sunog.
- You can also see the **California Public Utilities Commission (CPUC) High Fire-Threat District (HFTD) Map** of the three counties and how we prioritize local work.
- **Maaari nyo ring makita ang Mapa ng California Public Utilities Commission (CPUC) at High Fire-Threat District (HFTD) (Distrito na may Mataas na Panganib sa Mabilis na Kumalat na Sunog) ng tatlong county, at kung paano naming uunahin ang lokal na trabaho.**
 - The **highest risk, or Tier 3**, areas in the community are in **dark red**.
 - The **Tier 2 elevated risk areas** are in **gold**.
 - Ang **may pinakamataas na panganib**, o Tier 3, na mga pook sa komunidad ay **matingkad na pula** ang kulay.
 - Ang Tier 2 o pangalawang pinakamataas na panganib ay **naka-kulay ginto**.

Slide 3: What is a Public Safety Power Shutoff?

Some of the measures included in this presentation are contemplated as additional precautionary measures intended to further reduce the risk of wildfires.

Ang ilan sa mga hakbang na kasama sa presentasyong ito ay pinag-isipan bilang karagdagang mga hakbang sa pag-iingat na inilaan upang higit na mabawasan ang panganib ng mga wildfires/mabilis na kumalat na sunog.

Slide 3: Ano ang ibig sabihin ng Pagpatay ng Kuryente Para sa Kaligtasang Pampubliko (Public Safety Power Shutoff)?

- **If severe weather threatens a portion of the electric system**, it may be necessary for PG&E to **turn off electricity in the interest of public safety**.
- **Kung ang matinding panahon ay nagbabanta sa isang bahagi ng sistema ng kuryente**, maaaring kailanganing patayin ng PG&E ito para sa kaligtasan ng publiko.
- The **most likely electric lines to be shut off for safety** will be those that **pass through the high fire-threat areas shown on the previous slide**.
 - This includes both distribution and transmission lines.
- **Ang pinaka-malamang na mga linya ng kuryente na papatayin para sa kaligtasan ay yuong mga dumadaan sa mga pook ng mataas na panganib na makikita sa nakaraang slide**.
 - Kasama dito ang parehong mga linya ng pamamahagi at paghahatid.
- This is done for the **safety of all communities and customers**, even if you are not experiencing windy weather.
- Ginagawa ito para sa **kaligtasan ng lahat ng mga komunidad at mga kostumer**, kahit na hindi kayo nakaranas ng mahangin na panahon.
- **It is also possible for one home to lose power but for your neighbor to still have power**.
 - This happens **when you are receiving power from a different line than the one serving your neighbor**, which may come from an entirely different region.
- **Maaari ring mangyari na mawalan ng kuryente ang isang bahay ngunit ang inyong kapitbahay ay may kuryente pa rin**.
 - Nangyayari ito **kapag ang kuryente ninyo ay mula sa linyang naiiba sa linyang naglilingkod sa inyong kapitbahay**, na maaaring nagmumula sa ibang rehiyon.

Slide 4: What Weather Could Lead to a PSPS?

Slide 4: Anong Uring Panahon ang Maaaring Magdala sa isang PSPS?

- We carefully review a combination of many criteria when determining if power should be turned off for safety.
- Maingat naming sinusuri ang mga kumbinasyon ng maraming pamantayan na pagbabatayan ng disisyon kung ang kuryente ay dapat patayin para sa kaligtasan.
- While no single factor will drive a PSPS event, these factors generally include:
 - **A Red Flag Warning** declared by the National Weather Service
 - **Low humidity levels**, generally 20 percent and below

Some of the measures included in this presentation are contemplated as additional precautionary measures intended to further reduce the risk of wildfires.

Ang ilan sa mga hakbang na kasama sa presentasyong ito ay pinag-isipan bilang karagdagang mga hakbang sa pag-iingat na inilaan upang higit na mabawasan ang panganib ng mga wildfires/mabilis na kumalat na sunog.

- **Forecasted sustained winds** generally above 25 mph and wind gusts in excess of approximately 45 mph, depending on location and site-specific conditions such as temperature, terrain and local climate
 - **Condition of dry fuel on the ground** and live vegetation moisture content
 - **On-the-ground, real-time observations** from PG&E's Wildfire Safety Operations Center and observations from PG&E field crews
- Habang walang isang kadahilanan na magdadala ng isang kaganapan ng PSPS, ang mga salik na ito ay karaniwang kasama ang:
 - **Isang Babala na Red Flag** na idineklara ng National Weather Service
 - **Mga antas ng mababang halumigmig**, na 20 porsyento o mas mababa dito sa pangkalahatan.
 - **Naipahayag na patuloy na malakas na hangin** na higit sa 25 mph at mga bugso ng hangin na higit-kumulang na 45 mph, depende sa mga kundisyon sa mga naituring na lugar tulad ng temperatura, kalupaan at lokal na klima
 - **Kondisyon ng tuyong kahalamanan sa lupa** at nilalaman na kahalumigmigan ng mga halaman
 - Kasalukuyang oras at mga obserbasyon ng pook mula sa Wildfire Safety Operations Center ng PG&E at mga obserbasyon mula sa mga tauhan ng PG&E.

Slide 5: How Are We Improving This Year?

Slide 5: Paano Namin Pinapabuti ang Taon na Ito?

- **We are learning from past PSPS events** and this year we will by **making events smaller in size, shorter in length and smarter for our customers.**
- **Natututo kami mula sa mga nakaraang kaganapan ng PSPS** at sa taong ito ay **gagawin namin sa pamamagitan ng paggawa ng mas maliit na mga kaganapan, mas maikli ang haba at mas maige para sa aming mga kostumer.**
- PG&E's goal this year is to **reduce the number of customers affected by each potential PSPS event** by nearly one-third compared to a similar weather event last year.
- Ang layunin ng PG&E sa taong ito ay **mabawasan ang bilang ng mga kostumer na maaapektohan ng bawat potensyal na kaganapan ng PSPS** sa halos sangkatlo kumpara sa kaganapan ng panahon noong nakaraang taon.
- We are doing this by:
 - **Installing more than 600 devices capable of re-directing power** and limiting the size of outages so fewer communities are without power.
 - **Installing microgrids that use generators to keep the lights on** for whole communities.

Some of the measures included in this presentation are contemplated as additional precautionary measures intended to further reduce the risk of wildfires.

Ang ilan sa mga hakbang na kasama sa presentasyong ito ay pinag-isipan bilang karagdagang mga hakbang sa pag-iingat na inilaan upang higit na mabawasan ang panganib ng mga wildfires/mabilis na kumalat na sunog.

- Ginagawa namin ito sa pamamagitan ng:
 - **Pag-instala ng higit sa 600 na aparato na may kakayahang ipaling sa ibang direksyon ang kuryente** at bawasan ang kalakihan ng pagkawala ng kuryente upang lalong maging kakaunti ang mga komunidad na walang kuryente.
 - **Pag-instala ng mga microgrid na gumagamit ng mga generator** upang mapanatili ang mga ilaw sa buong pamayanan.
- We will **restore customers twice as fast** after severe weather has passed by **increasing the number of helicopters, field crews and other resources** to inspect lines and restore power.
- **Ibalalik namin ang mga kostumer nang dobleng bilis** pa matapos ang matinding lagay ng panahon ay lumipas sa pamamagitan ng **pagdaragdag ng bilang ng mga helikopter, mga tauhan ng patlang at iba pang mga mapagkukunan** upang suriin ang mga linya at ibalik ang kuryente.
- And we are getting **smarter by providing better information and resources to customers** and communities before, during and after PSPS event.
- At kami ay **mas marunong ngayon sa pamamagitan ng pagbibigay ng mas mahusay na impormasyon at mapagkukunan ng mga kostumer** at mga sambayanan bago, habang at pagkatapos ng kaganapan ng PSPS.

Slide 6: How is PG&E Improving Restoration Times?

Slide 6: Paano Pinagpapabuti ng PG&E ang Oras ng Pagpapanumbalik ng Kuryente?

- We have provided details about the steps we take to restore power safely to our customers during a PSPS.
- **Nagbigay kami ng mga detalye tungkol sa mga hakbang na ginagawa namin upang maibalik ng ligtas ang kuryente sa aming mga kostumer sa panahon ng isang PSPS.**
- Each situation will be somewhat different, just like each day's weather.
- **Ang bawat sitwasyon ay medyo magkakaiba, tulad ng panahon ng bawat araw.**
- **After the weather has passed and it is safe to do so, our crews will visually inspect for damage** to ensure the lines are **safe to energize.**
- **Matapos lumipas ang panahon at ligtas na gawin ito, ang aming mga tauhan ay biswal na susuriin ang pinsala** upang matiyak na **ligtas na na magbigay ng kuryente.**
- This year, **we are seeking to cut restoration times in half** so that we **restore power within 12 daylight hours** after severe weather has passed.

Some of the measures included in this presentation are contemplated as additional precautionary measures intended to further reduce the risk of wildfires.

Ang ilan sa mga hakbang na kasama sa presentasyong ito ay pinag-isipan bilang karagdagang mga hakbang sa pag-iingat na inilaan upang higit na mabawasan ang panganib ng mga wildfires/mabilis na kumalat na sunog.

- Sa taong ito, **naghahangad kaming bawasan ang mga oras ng pagpapanumbalik ng kalahati upang maibalik namin ang kuryente sa loob ng 12 oras ng araw** pagkatapos lumipas ang matinding lagay ng panahon.
- To do this we are:
 - **Nearly doubling our exclusive-use helicopter fleet** during events from 35 to 65.
 - **Using two airplanes with infrared cameras** capable of inspecting transmission lines at night.
 - **Adding more field crews** to speed up inspections.
 - **Utilizing mutual assistance from other utility companies** to support PSPS restoration inspections when needed.
- Upang magawa ito kami ay:
 - **Halos nagdoble ng aming eksklusibong gamit na helikopter** mula 35 hanggang 65 sa sandaling may mga kaganapan.
 - **Paggagamit ng dalawang eroplano na may mga infrared kamera** na may kakayahang suriin ang mga linya ng kuryente sa gabi.
 - **Magdadagdag ng maraming mga tauhan sa larangan** upang mapabilis ang mga pagsusuri.
 - **Paggagamit ng mutwal na tulong mula sa ibang mga kumpanya ng paglingkuranan** upang suportahan ang inspeksyon ng pagpapanumbalik ng PSPS kung kinakailangan.

Slide 7: Advance PSPS Alerts for Customers

Slide 7: Pangunang Pahayag ng PSPS para sa mga Kostumer

- We will provide **alerts to customers in advance of a PSPS.**
- **Magbibigay kami ng mga maagang pahayag sa mga kostumer bago ang isang PSPS.**
- Our goal, dependent on weather, is to send customer alerts **two days ahead, one day ahead** and **just prior to shutting off power** through **automated calls, texts and emails.**
- **Ang aming layunin na nakasalalay sa panahon, ay magpadala ng mga pahayag sa kostumer ng maaga ng dalawang araw, isang araw at bago patayin ang kuryente** sa pamamagitan ng **awtomatikong mga tawag, teksto at email.**
- This year, we are updating our customer alerts to **provide more detail earlier – including a window of estimated time of shutoff and restoration** – about what to expect during PSPS events.
- Sa taong ito, ipagbibigay alam namin sa aming mga kostumer ang **mas detalyado at mas maagang impormasyon - kabilang ang palugad sa tinatayang oras ng pag-patay at pagpapanumbalik** – tungkol sa kung ano ang aasahan sa panahon ng mga kaganapan ng PSPS.
- We will also provide updates on **pge.com/pspsupdates** and through **social media channels, local news and radio outlets.**
- Magbibigay din kami ng mga mga pagbabago sa **pge.com/pspsupdates** at sa pamamagitan ng mga **social media channel, lokal na balita at radyo.**

Some of the measures included in this presentation are contemplated as additional precautionary measures intended to further reduce the risk of wildfires.

Ang ilan sa mga hakbang na kasama sa presentasyong ito ay pinag-isipan bilang karagdang mga hakbang sa pag-iingat na inilaan upang higit na mabawasan ang panganib ng mga wildfires/mabilis na kumalat na sunog.

- Customers will be **notified when their power has been restored.**
- **Ibabalita sa mga kostumer kapag naibalik na ang kanilang kuryente.**

Slide 8: Community Resource Centers (CRCs)

Slide 8: Mga Community Resource Center (CRC)

- Since last year, we have been working with counties and tribes to improve the **locations, availability and resources provided** at our Community Resource Centers to better serve our customers and communities.
- Mula noong nakaraang taon, nakikipagtulungan kami sa mga county at tribo upang mapagbuti ang mga **lokasyon, pagkakaroon at mga mapagkukunan na ibinigay** sa aming mga Community Resource Center upang mas mahusay na maglingkod sa aming mga kostumer at komunidad.
- We have received **more than 300 site recommendations** that we are reviewing.
 - **If social distancing measures remain in place due to COVID-19**, we will be incorporating **alternative solutions like mobile, popup or reconfigured CRCs.**
- Nakatanggap kami ng **higit sa 300 na mga rekomendasyon ng mga look** na sinusuri namin.
 - **Kung ang mga hakbang sa paglalakbay sa lipunan ay mananatili sa lugar dahil sa COVID-19**, isasama namin ang **mga alternatibong solusyon tulad ng mobil, popup o muling nakumpirma na mga CRC.**
- **Location and hours of operation** will be posted on **pge.com/pspsupdates.**
- **Ang lokasyon at mga oras ng pagpapatakbo** ay mahahanap sa **pge.com/pspsupdates.**
- We will also reach out to customers in affected communities via **social media, local news and radio.**
- Maabot din namin ang mga kostumer sa mga apektadong komunidad sa pamamagitan ng **sosyal midya, lokal na balita at radyo.**

Slide 9: Additional Support for Vulnerable Customers

Slide 9: Karagdagang Suporta para sa mga Kostumer na Madaling Pagsamantalahan

- We are funding the **California Foundation for Independent Living Centers**, or CFILC, to assist the **Access and Functional Needs, or AFN, population**, who are most vulnerable when the power goes out.
- Pinopondohan namin ang California Foundation para sa mga Independent Living Center, o CFILC, upang tulungan ang Access at Functional Needs, o AFN, populasyon, na maaaring mapagsamantalahan o kailanganin ng tulong kapag mawala ang kuryente.

Some of the measures included in this presentation are contemplated as additional precautionary measures intended to further reduce the risk of wildfires.

Ang ilan sa mga hakbang na kasama sa presentasyong ito ay pinag-isipan bilang karagdagang mga hakbang sa pag-iingat na inilaan upang higit na mabawasan ang panganib ng mga wildfires/mabilis na kumalat na sunog.

- The pilot program, **Disaster Access and Resources Program**, provides qualifying customers who use electrical medical devices **access backup portable batteries**.
- Ang kasalukuyang sinusubukang programa, **Disaster Access and Resources Program**, ay nagbibigay sa mga kwalipikadong kostumer na gumagamit ng mga de-koryenteng medikal na aparato ay **maka-kuha ng mga bitbitin na baterya**.
- The program will also provide transportation resources, assistive communication equipment, hotel and food vouchers, emergency planning and education and Medical Baseline program enrollment assistance.
- Ang programang ito ay magbibigay din ng mga mapagkukunan ng transportasyon, mga tulong sa kagamitan pang komunikasyon, mga bawcher ng otel at pagkain, na pang-emerhensya, pagpapalano at edukasyon na tulong sa programa sa pagpapatala ng Medikal Baseline.
- We encourage customers interested in the pilot program to **visit their local independent living center** or **disabilitydisasteraccess.org** for more information.
- Hinihikayat namin ang mga kostumer na interesado sa kasalukuyang sinusubukang programang ito na **bisitahin ang kanilang lokal na independyenteng sentro ng pamumuhay o disabilitydisasteraccess.org** para sa karagdagang impormasyon.

Slide 10: Where to Go for Additional Information

Slide 10: Saan Pumunta para sa Karagdagang Impormasyon

- To make sure you receive **alerts regarding potential safety outages** in your community, **update the contact information** you have on file with PG&E.
- Upang matiyak na makatanggap kayo ng mga **ulat tungkol sa mga potensyal na pagkawala ng kuryente para sa kaligtasan** sa inyong komunidad, ipadala ang pinakabagong impormasyon ninyo sa PG&E.
- We have also made additional wildfire preparedness tools available online to help you, including:
 - **Weather and PSPS Forecasting Webpage** – A dedicated webpage with weather forecasting information and a daily 7-day PPS look-ahead.
 - **Ulat sa Panahong Hinaharap at PPS Webpage** – Ito ay isang dedikadong webpage na may impormasyon sa pagtatala ng panahon at pang-araw-araw na 7-araw na PPS.
 - **Backup Power Webpage** – A dedicated webpage with information regarding backup power solutions, how to purchase them and how to operate them safely.

Some of the measures included in this presentation are contemplated as additional precautionary measures intended to further reduce the risk of wildfires.

Ang ilan sa mga hakbang na kasama sa presentasyong ito ay pinag-isipan bilang karagdagang mga hakbang sa pag-iingat na inilaan upang higit na mabawasan ang panganib ng mga wildfires/mabilis na kumalat na sunog.

- o **Webpage Para sa Pang-haliling Pinanggagalingan ng Kuryente** - Isang dedikadong webpage na may impormasyon tungkol sa mga solusyon sa pang-haliling pinanggagalingan ng kuryente, kung paano bilhin ang mga ito at kung paano mapapatakbo ang mga ito nang ligtas.
- o **Safety Action Center** – A website featuring helpful information about wildfire risks and what customers can do before, during and after an emergency to keep safe.
- o **Sentro ng Aksyon Pang Kaligtasan** - Isang website na nagtatampok ng kapaki-pakinabang na impormasyon tungkol sa mga panganib sa wildfire/mabilis na kumalat na sunog at kung ano ang maaaring gawin ng mga kostumer bago, habang at pagkatapos ng isang emerhensiya upang mapanatiling ligtas.
- o **Medical Baseline** – Information about PG&E’s Medical Baseline program for those who rely on power for medical devices.
- o **Medikal Baseline** - Impormasyon tungkol sa programang Medikal Baseline ng PG&E para sa mga medikal na aparto na umaasa sa kuryente.
- o **“Prepare for Power Down” Website** – A website with information regarding the statewide education campaign about emergency preparedness for safety outages.
- o Website para sa **“Paghanda sa Kawalan ng Kuryente”** - Isang website na may impormasyon sa buong estado ukol sa edukasyon tungkol sa paghahanda sa isang emerhensyang kawalan ng kuryente para sa kaligtasan.
- **For more information about the Community Wildfire Safety Program, call 1-866-743-6589, email wildfiresafety@pge.com or visit pge.com/wildfiresafety. This website is also available in Tagalog.**
- **Para sa karagdagang impormasyon tungkol sa Community Wildfire Safety Program, o (Programang Pang Kaligtasan ng Komunidad sa Mabilis na Kumalat na Sunog), tumawag sa 1-866-743-6589, mag-email sa wildfiresafety@pge.com o bisitahin ang pge.com/wildfiresafety. Magagamit din ang website na ito sa [isinaling wika].**

Some of the measures included in this presentation are contemplated as additional precautionary measures intended to further reduce the risk of wildfires.

Ang ilan sa mga hakbang na kasama sa presentasyong ito ay pinag-isipan bilang karagdagang mga hakbang sa pag-iingat na inilaan upang higit na mabawasan ang panganib ng mga wildfires/mabilis na kumalat na sunog.